新新建築裝修
Sun Sun Construction
Tel. 873-0790
商店裝修　房屋修建　土庫間格　內外油漆　磚牆砌築　水電裝修　防盜警鐘

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50 現售$99.50
不銹鋼仔水升，原價$146，現售$89.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E. 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive 255-8244

順發冷氣工程
雪櫃　冷凍房　暖氣　電爐
修理按摩肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

偉發建築
裝修：私人住宅
承建：工商樓宇
油漆：免費
地產檢驗
電話：五八四—八七四五
三二五—七六一五

裝修處處有 藝精何處尋
大小工程　籬芭路
土庫車房修理
保證滿意
電話：二七四－八二四九

超記裝修
裝修房屋
油漆間格
改裝加建
快捷妥當

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，保妥善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

謀生 老遇 病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。
你願意與我們交朋友以分担重担嗎？請電：
433-1745
或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

中山安堂

林健龍
占掛五元　能知過去未來算命
面談12元錄音20元
批算一生人財福壽解決公答解
觀音答天呈擇日結婚移居祝星求
連解除災難酬恩超幽每日在：緬
街五〇七號二樓九號室候教　即
帝國銀商業行隔鄰　入門口有我
姓名林健龍
呈期一至日中午十一時下午六時
若晚上來舍下請電話預約：二五
四二八六二

明德託兒所
註冊（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五－四二五一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智拾

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
代理
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pander St. Vancouver B.C.
電話：(604)684-2341
特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
（代理各大航空公司國內外機票）
※直接出票・毋須苦候※
6340 NO. 3 RD. Richmond, B. C.
電話：(604)278-4401

D.K.電視音响修理公司
專業技師　到府修理　各欵電視　音响器材　取價公道
電：270-4489
299-8056（晚上六時後）

林佐土木工程
泥水造木　土庫裝修
內外油漆　陽台車房
各欵厨櫃　大小工程
電話：299-8056

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
商業住宅　新舊裝修　土庫間格　水潤露台　水電工程　快捷妥當　政府牌照　免費估價
電話：873-2566
321-5819

蘇湛成建築公司
Otto Su Construction Ltd.
承建新屋　圖則設計
房屋改建　水電工程
工作妥當　價錢公道
TEL. 254-1780晚上六時至12時

京士威美髮屋
672 KINGSWAY
（京士威近菲沙街）雲埠
電話：872—5343
特價電髮16元起
由星期二至日營業
上午九時至下午六時
星期一休息

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
TEL. 874-4905
建築工程　土庫間格　修理房屋　內外油漆　車房陽台　裝修水喉　更換大喉　磚石圍牆　屋頂瓦仔　包岩滿意

捷美設計室
437-3787
房屋樓宇　建築設計　牌照申請　地產發展　顧問諮詢

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・大小鐵閘・
花園欄杆・貨車鐵架・
交貨快捷・上門燒焊・
JIM'S WELDING
（工廠）324—1020
（住家）874—1428
保暖雙窗 (Storm Window)
安裝後保暖，減少水氣。
燥音，冬暖夏涼。

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用、不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，特價優待
情侶客廳走廊只收36.95
餐廳另加12元晚間電話
253-0982 251-1684

專門起屋
－新昌建築工程公司－
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
－參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

僧富裝修工程
廿年裝修，裝隔塞熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST. 文化中心對面
電話：688-2933, 681-5848
十四週年特價酬賓
全家入籍（黑白）相四張4.80
護照（彩色）相四張8.80
菲林翻印 每張0.35
放大 5×7 每張1.99
8×10 每張4.99
SLIDES 晒相每張0.49
精拍結婚相（新娘禮服免費借用）
家庭相、學生畢業相、貨辦相、彩色磁碟相
主辦人何桐英國皇家攝影學會會士

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

722-601 w.Broadway
Van. B.C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保障減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如需賜詢，請電話惠顧歡迎。

新昌隆肉食公司
NEW CHONG LUNG MEAT SHOP
595 Gore Ave. Vancouver, B. C. V6A 2Z6
Telephone: 685-3632
味食意發迎
燒肉滿批歡
手明證沽任
巧鮮保零無

工業公園地26.2英畝
加拿大倉區部份一百四十九萬五千，每英畝五萬七千元。
菲沙山谷重要地方，位於美國及加拿大交界夾橫加公路，最適合做貨倉、運輸、工廠等。近商業及住宅區，業主準備發展或出售全部或一部份地方。經濟有商量，價錢減至
TERRY PARSONS
Wolstencroft Realty Corporation
15387 – 104 Ave., Surrey, B.C. V3R 1N5
Office: 581-3321　Residence: 594-5692

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL:327-1895
自動車門　精裝　水電工程　土庫間格　舊屋翻新　入則申請

教授插花
禁花花球檯花日式及其它插花師資澳洲畢業會主理依頓公司插花示範現任教學校
電話324-6357黎太

園藝服務
電話：(604)876-3854

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋面
舊屋翻新
修理水潤
內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

精美印刷有限公司
G. M. PRINTING LTD.
713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1R3
TEL.:(604)254-4442
歡迎比較・歡迎查詢・歡迎地區代理
新年聖誕送日曆
令您客戶盡歡顏
我們的宗旨：是價廉物美、薄利多銷、大量平價供應1984年度月曆、枱曆、燙金日曆等。
我們擁有：反映時代精神，七彩繽紛，價廉物美香港式月曆和枱曆。
更有中國名畫家關山月、程十髮、陳洞庭、華三川、吳丨霞、黃幻吾等名國畫家的作品爲主題的具有高度藝術水準的中國式月曆。
我們採取：統一發運；當地加印廣告；當地釘裝供應等方法，盡可能內降低成本減輕消費者負擔。
總代理香港開源彩色月曆

總經銷中國上海藝術月曆

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
475 Main St., Vancouver, B.C. Canada V6A 2T7 Tel: (604) 687-3316
Telex: 04-507753 (RIGHTON)
服務至上　禮貌第一
●豪華客輪貴賓團
暢遊加勒比海及迪士尼世界
華人領隊、八月十四日出發
費用由2,099起
●東京・迪士尼樂園五天遊
回港、台探親？渡假？
可順道遊覽東京，行程包括富士五湖、橫濱等地　華人領隊　只收$330（機票另計）
另有菲律賓六天豪華團，歡迎垂詢
●賭城專線……
逢星期四、日出發
●迪士尼樂園三藩市巴士團
七月八月逢星期六出發
●代理加航、日航、國泰、西北及各大航空公司，天天有機票前往東南亞各大城市
●移民機票，觀光旅遊
●電腦訂位，準確省時
●來回香港機票加六晚豪華酒店
特價$1,299
美加內陸特價票　世界各地旅行團
Subsidiaries of DONLY HOLDINGS CORPORATION LTD.

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE
Good for one market evaluation of your home.
Bearer is entitled to a market value analysis of his residential property by a CENTURY 21 agent. Return this certificate or call for an appointment.
Issued by: JOHN SHUM PHONE: 251-6038 沈慶俊
CENTURY 21 TRADEWIND REALTY LIMITED
2710 Commercial Drive Phone 872-0321
Retain this valuable certificate with your household documents.
歡迎查詢
Century 21 Canada's Largest Real Estate Network
Each office is independently owned and operated.
免費估價
沈慶俊 JOHN SHUM　公司 872-0321　住家 251-6038　傳話機 667-0313
△唐人街裕仁街14組小柏文十九萬余，好管理。
△40西41街，標準地三房，樓下二房完成十四萬余。
△1851 E.13街，標準地，上下完成，開價十一萬五
△3146西14街好地區，十四萬余。
△ 3542 CAMBRIDGE 街十二年新向海十五萬余
△ 6511 裕仁街本拿比57X106九萬余。
△ 2389 FRASERVIEW 街東富尚區十三萬余急賣。
△ 663 B MARKET HILL 小食店，價三萬余。
▲士丹利公園大廈，管理第一，入息好，物業美，開價六百五十萬。
▲1382－6東12街孖呈月入千一元，價八萬餘。
▲2865域多利街孖屋，近花園，十萬餘
▲HANEY埠，商業地49×120，即可建三舖位，樓上四柏文，開價九萬九。
▲投資物業有869 PINEBROON，八年新，七萬餘。1945 FERNDALE孖屋，七萬八千。3278 PARKER九萬五。
△1 PINEWOOD ESTATE 5.22畝地，三萬元余

大富公司
奇化街二六七號　電話：669—2351
TAI FU BARGAIN CENTRE
專營
大衆快樂添口福
唐山雜貨
鮮菓蔬菜
急凍海產
海味罐頭
富貴豐物增人壽

加拿大泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

本報廣告效力特大出租出售見報生效　685-8941　685-8812